余風采堂掃墓預訊

雲埠風采分堂。以清明佳節將臨。爲祀祖奉宗之哀思。而盡後人祭祀不可不誠之責。舉行一年一度之掃墓。經昨開會議決。定於四月六日(即星期日)下午一時。在該堂所集合出發。前往各墳場祭掃先人之墓。並同日舉行鷄尾酒會以增加熱鬧。開該各宗人。即席解囊者。極爲踴躍。預料屆時當有一番盛況云云。

落選國會議員 可領取養老金

奧太瓦。二日加拿大社電。三十八名落選之國會議員。現領養老金。每年三千元。各該前任國會議員。如任三屆國會議員者。有資格領養老金云。

保貞操華女動武 貪淫樂西喪漢身

加省快些梨埠訊，此間一位十八歲之西青年，昨月十八日早晨被一十五歲之華裔女子以一開信刀刺斃，其事發生於一僻靜之水坑之旁，女子名加路連伊萊施宋，

據該華裔少女昨日在警局稱，昨夜伊去看電影，因恐深夜回來。乃攜一開信刀以作自衛，伊在電影院中遇一西青年，名叫披難斯，午夜電影完畢，該西青年答應開車送伊歸家，不料車竟載伊至一水坑之旁，欲強姦之，伊與渠爭鬥。舉刀向其胸部刺去，然後逃脫，後走至路上遇見一巡警。領渠回車。始知該西青年已受傷斃命，實係出於無意，查該華女與其男威廉龍同居，伊之父母在沙加緬度埠，（人名均譯音）

出口加麥增多

宛地辟。加拿大社電。二月間加拿大麥。麵粉之出口。爲六年來之最多者。總數達二千零八十萬蒲式耳。去年同一時期。爲一千四百八十萬蒲式耳云。

◎訃告

不孝連森國威等侍奉無狀禍延顯考諱阿八字慶初黃公府君痛於民國四十七年四月一日病終於中央醫院享壽積閏八十有五歲不孝連森國威親視含殮定於四月八日下午三點鐘假座暗市黨殯儀館家奠即日歸土安葬於伏斯閣墳場泰屬

宗親戚友好哀此訃

聞

孤子　連森國威泣血稽顙
女　憐煥(適關門)泣血稽首
男孫　自強拭淚稽首
女孫　金全英雄英雅英愛拭淚稽首
女婿　關重賢拭淚稽首
孫婿　秦少偉拭淚鞠躬
外孫　關自如拭淚鞠躬
外孫女　關美容拭淚稽首
外曾孫　秦永祥永堅永賢拭淚鞠躬
外曾女孫　寶鳴寶瑗拭淚稽首
司書姪　連等拭淚頓首

◎莫抓◎用新靈驗藥水

PEEPURA LOTION 濕普萊藥水，專醫爛腳趾蝉，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之處，不須用布繃護，一試便知功効，每瓶料一圓五毫及式圓五毫，C.O.D. 加毫半。勝過藥膏許多，

GALEN-SALES LTD.,
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎哀謝

不孝紹平侍奉無狀痛遭
先考諱森衍字立襟馬公府君慟于中華民國四十七年三月十二日壽終正寢積閏享壽六十有七歲不孝紹平隨侍在側親視含殮遵禮成服擇同月十九日在吸吆整近殯儀館舉行致祭扶柩歸土安葬華人墳場叨蒙宗親戚友惠賜輓儀花圈親臨執紼奠車互送高誼隆情存歿均感謹此哀謝

未亡人　鄧氏泣淚稽首
孤子　紹平泣血稽顙
女　歡心(適朱門)泣血稽首
歡意(適黃門)泣血稽首
媳婦　黃氏拭淚稽首
女孫　美芳拭淚稽首
壻　朱振紹黃顯璇泣淚稽首
外男孫　朱瑞琦黃文新鞠躬
外女孫　朱琰齡琰珍琰瑗稽首
厚惠名列　恕不稱呼

黃顯璇三百元花圈　鄧汪隆五十元
馬廣業四十元　朱吉孚　司徒其堂　每廿元　馬立珍　黃炳璇　每十五元　黃寬珠夫人　吳俊堂　每十元
馬炎政十元花圈　馬立普馬來儀共十元
以上輓儀　馬英芳五元　馬英芳超福全花圈車　黃沛璇　朱照修　馬上振
每五元花圈車　黃美策黃美簡全十元花圈車　蘇集泓二元五毛花圈車　徐國森徐剛毅馬欽政最政誠倫全六元　馮昌文潤來瑞晃瑞祥景泉承創全三元花圈車　黃德璇　張欽燮　馬偉民母親　馬榮倫　馬卓深　馬立庭　劉重富　林進寧　黃衍璇　陳覺劍　周亮英　余勳業　呂頌灼　馬金慶　馬曉光　李梓燕　馬煥享　每輓儀五元　馬民富　馬光普　曾紀良　每三元　伍洪洋　伍倫俠　徐炳贊　葉社盤　馬大綏　每二元　馮潤森一元　馬發紹四元　馬氏公所　馬爲三　馬修彬黃松簡黃寬介仝　鄭兆權鄭務本仝　中央生菓舖　馬宗武　鄭華杏　梁錦馬沛協倫關崇基仝　趙仕聖曾福志曾貴晃曾紀榮仝　李幹輝王岳環仝　戀紋湖餐館　黃業傳黃信楼仝　張沃基　馬嘉華　西女意華　以上每花圈紮車　周福廣徐金玉徐紀昌陳祖活　黃活光仝　鄭錦帆鄭錦富仝　譚子華子彰子富仝　以上每花圈車二　馬文熾紮車　陳玉玲女士紮車　譚子曜劉文羽仝　徐灼雄徐金水夫人仝　西人凌李　徐秩炎　摩登餐館　黃培鎏黃禮堯仝　岑崇樂梁連好黃寬介徐鎮泉仝

◎汝利愼民治黨

鳴謝四十吉年正月經費

馬才六元　張積　黃銘　每五元　永利寶號　黃德裕　每三元　馬作倫　朱煜仁　黃元志　黃炳操　黃鏡培　每二元　馬和欽　黃棠　每一元

◎民國四十吉年 汝利愼民治黨職員表

執行委員　朱福修　司徒俊鈿　黃世重　謝禮彥　周在銑　謝永紹　雷家昌　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

秘書主任　謝禮彥　幹事　伍勳利　朱發修　黃祝蘭　謝永紹　幹事雷家昌　周世振　張榮熙　馬兆鈴　幹事周渭銘　張佐　劉孔梅　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

宣傳主任　司徒俊鈿　幹事黃瀚文　謝允才　朱慶連

社運主任　司徒俊懇　幹事雷學篇　徐水　胡玉和　雷家常　方富炯　鍾振穗　麥昌標　胡和英　周阪穩　朱傳修　黃安　吳萬　謝維持

外交主任　馬兆鈴　劉孔梅　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

組織主任　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

財政主任　周世振　張榮熙　馬兆鈴　幹事周渭銘　張佐　劉孔梅　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

秘書主任　謝禮彥　幹事　伍勳利　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

執行委員　朱福修　司徒俊鈿　黃世重　謝禮彥　周在銑　謝永紹　雷家昌　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

候補執委　謝禮彥　幹事　伍勳利　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

候補監委　周在銑　謝永紹　雷家昌　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

監察主任　黃慶　王遠　江漢

監察書記　李榮

候補監察　彭艷南　朱　恩　何詒發

翁國楨　雷達人　雷振方

外交主任　黃　光　何惠生　黃健新

財政主任　李仁爽　雷學平

黃傳永　李　韶

黃霖敏　李　榮　鍾禮

黃俊球　伍卓俊　黃廣達

關仕雲

庶務員　甄景祥　黃德賽

全體幹事　李祁銑　鍾天培　劉茂女　黃敦倫　王銓顯　黃　勝　何錢

駐外埠幹事員　譚泰平　鄺亦周　李仕超　梁福盼　李啓俊　凌厚基

◎民國四十吉年 汝利愼民治黨職員表

執行委員　朱福修　司徒俊鈿　黃世重　謝禮彥　周在銑　謝永紹　雷家昌　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

秘書主任　謝禮彥　幹事　伍勳利　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

候補執委　謝禮彥　幹事　伍勳利　朱發修　伍勳利　朱保　梁樂　馬兆鈴　周世振　朱貞襄　張新盛　朱福修　副　黃世重　司徒俊鈿

財政主任　周世振　張榮熙　馬兆鈴　幹事周渭銘　張佐　劉孔梅　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

外交主任　馬兆鈴　幹事周渭銘　張佐　劉孔梅　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

組織主任　周在銑　幹事胡昌利　方富炯　劉生

宣傳主任　司徒俊鈿　幹事黃瀚文　謝允才　朱慶連

社運主任　司徒俊懇　幹事雷學篇　徐　水　胡玉和　雷家常　方富炯　鍾振穗　麥昌標　胡和英　周阪穩　朱傳修　黃安　吳　萬　謝維持

監察委員　雷家常　方富炯　鍾振穗　麥昌標　胡和英　周阪穩　朱傳修　黃安　吳　萬　謝維持

候補監委　周阪穩　朱傳修　黃安　吳　萬　謝維持

常任委員　雷家常　副　胡和英

書記　方富炯

評議員全體

◎片打花舖啓事

本店歷年承蒙各界垂顧，殊深感謝，現已在緬街五零四號(即片打街夾緬街之街角)之新址開張營業，本店百花齊放，爲經營大規模瓜菜車園，唯一良機，取價五萬五千元，請試還價及辦法，請與後列洽商

Fleetwood Realty, 15906 Trans Canada Hwy., R.R.5, N. Surrey,
電話 Newton 165R1

雲埠洪門慶祝 卑詩省百週年紀念 籌備處職員表

籌備處長　衛捷予　簡國安　周玉生

籌備委員　雷　根　王華進　陳文彬　趙榮義　林百勝　黃鴻新　林岳生　伍澤濂　張　其　徐子樂　簡建平　梅拱學　呂禮庭　湯若谷　歐霜姻　伍淑勤

中文秘書主任　陳文彬

科員　鄭今後　林洪公　呂定國　李耀樞

西文秘書主任　梅拱學

科員　陳秋林　李　榮　黃奕志　雷紹箕

財政主任　趙榮義

科員　蔣安翹　周永蟬　關邦健　鄭其海

會計主任　馬發民

科員　趙偉常　鄭新福　宋甘泉　鄭杞幹

巡遊主任　簡國安

科員　楊子順　呂頌韶　林普安　鄭　福

中文宣傳主任　湯若谷

科員　林岳生　馮浪帆　劉社鍊　梁啓新

西文宣傳主任　伍澤濂

科員　簡建業　雷紹邦　李華英　李如相

裝飾主任　何發祥

科員　余顯時　楊華牛　林時仰　趙社田

攝影主任　林岳鎏

科員　李耀垣　劉海平　薛　彬　雷　廣

筵席主任　廖造喜

科員　余　喜　湯　樂　岑柏深　鄭集聲

總幹事　呂禮庭

幹事　黃兆英　黃啓珉　謝志如　陳宜談

花車主任　關伯明

科員　林社康　劉華照　黃振光　關華坤

金龍主任　鄭顯

科員　全体洪門青年黨員

瑞獅主任　鄭炎才

科員　全体洪門體育會員

選舉女皇組主任　黃義華

組員　林進傑　黃國連　鄭兆益　張明益

設計主任　吳照光

組員　陳宜談　梁少如　許大彬

◎種植瓜菜家注意

本店專售各界垂顧，殊深感謝，現已在緬街五零四號(即片打街夾緬街之街角)之新址開張營業，本店百花齊放，爲經營大規模瓜菜車園，唯一良機，取價五萬五千元，請試還價及辦法，請與後列洽商

Fleetwood Realty, 15906 Trans Canada Hwy., R.R.5, N. Surrey,
電話 Newton 165R1

◎代柬

本社謹定四月六日舉行廿四週年紀念典禮下午一時假座「達雲戲院」演劇慶祝同日下午六時在竹林園酒家敬治薄酌共浮大白敬請

各僑團領袖男女僑胞光臨指示禮儀 易勝榮幸

加拿大埠聯高華 **振華聲藝術研究社同人敬約**

◎餐館連實業出賣

本餐館在於沙省店派路埠素來生意穩健，樓上有房七個傢俬用具齊備取價從廉如有僑梓欲營斯業者請移玉前來一看與面議或函商均由尊便

中央餐館啓
Standard Cafe
P. O. Box 341 Imperial, Sask.

◎餐館出賣

僑胞們，這裏有個好機會，現本店各股東志圖別業，願將此生意割愛出賣，本店向來生意旺盛，每月生意平均五千餘元，最適合有家眷之華人經營，現取價銀二千五，有志經營餐館者可來信或到來面議

New Victory Cafe
P. O. Box 335 電話243
Wilkie, Sask.

簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.

電話 MU. 3-8936
MU3-1724

事實勝於雄辯

本號代理世界各名廠雪櫃，電爐，加市爐，煖煖爐，自動洗衣偈，乾衣偈，吸塵機，打蠟機，摩登梳化椅，睡房傢俬，兒童傢俬，旅館傢俬，傳眞機，錄音機，收音機，超音收音機，地氈，油布，旅行喼袋，結婚鑽石約指，義興約指，名廠手錶，各種首飾，及各項家庭用具一律平價發售，請駕臨參觀。比較價錢，方知事實。本號有推銷貨員可到貴府詳釋介紹貨品，歡迎電話預約，

9 WEST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

△徵婚啓事

小妹年方二十歲住在台山公益埠我歡喜尋求一位僑居加拿大男朋友年歲由二十至三十二我亦在鄉村讀過書識字少許我有祖公在紐約名伍玉書如果朋友歡喜同妹結合可就近通信我祖公述及年歲兼相片由我祖公轉回

二月廿五　小妹琴愛謹啓

YORK SEE
216 E. 5th St. New York City

承接裝置閃光安全燈

本號特別計劃，新式自動閃光安全燈，因無聲發出，不致圖劫者驚恐，惟電光雖在遠處亦能看見，警局員亦認爲滿意，將予與合作，每具卅八元，加多電綫每個三元，全部裝置費包約五十尺電綫，取價四十五元，如意請與後列洽商，

Carey "Alarm Systems",
1123 Burnaby St. Mu. 4-5708

△承接水龍煖氣工程

本號專門承接水龍煖氣，裝置煤氣，熱水煖氣等工程，隨時應命，工作優良，價錢克己，

McGeachian Plumbing & Heaing,
Glenburn, 3543L.

◎承接修改樓宇工程

承接灰坭墻，改造或修整，工作時代化，請與後列洽商 Ward Bors. EM. 2715

◎吳氏花舖 精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU. 4-9916
司理　吳照光　朝忠　啓